



## ***Paddle for Peace Celebration at Victoria Island***

**Join us for the Fourteenth Grandfather William Commanda Annual Peace Event in  
Ottawa on Saturday, September 21, 2013 to**

**Acknowledge Autumn Equinox**

**Celebrate the 7<sup>th</sup> Annual Ottawa's Peace Festival**

**Honour the United Nations International Day of Peace**

**Animate the quintessential Canadian *Spirit of Canoe***

**Support the NCR Canada Global March for Peace and Unity**

**Build bridges, promote peace and partnerships, and celebrate  
*Sustainable Relationships!***

**Supporters of Grandfather Commanda, *The Circle of All Nations*, *The Wolf Project*  
and *Plenty Canada* invite you to the annual *Paddle for Peace* event to ignite a flame  
for the Canoe as the synergetic symbol for Peace**

Join Grandfather William Commanda's friends and celebrate his legacy, and the spirit of  
*Canoe*, with notable canoeists, peace and environmental activists who will share their  
perspectives on how canoes, water and nature combine to animate deep peace.

Then participate in a pot luck community picnic, art and birch bark canoe  
demonstrations, drumming, music and information sharing!

### **EARLY MORNING ACTIVITIES**

**9.00 – 11.00**

**Opening Prayers and Ceremony**

**Pot Luck Breakfast**

**Discussions on Land, Water, Eel and Peace Themes**

### **PADDLE FOR PEACE 2013 EVENT**

**11.00 Canoes and Walkers arrive at Victoria Island**

**Opening Prayer, Drumming, Prayer for Water**

**Prayer for Grandfather William Commanda**

**Welcoming Remarks and Official Greetings**

**Remarks from Special Guests**

**12.00 Pot Luck Community Picnic**

**1.00 Drumming, Music, Informal Gathering and Sharing**

**Birch bark canoe making demonstrations and discussions**

**Information sharing tables – themes: *Asinabka* Indigenous Centre, water, land,  
creativity, river, art, peace and nature and Grandfather's *Circle of All Nations***

**books, dvds and legacy**

**3.00 Closing**



**Backgrounder: Paddle for Peace Celebration at Asinabka: Victoria Island**

This project is inspired by the work of Grandfather William Commanda, the late Algonquin Elder of the Ottawa River Watershed. Consistent with the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples, sharing local perspectives cross-culturally on the path to reconciliation with Indigenous Peoples and all others is a key step to building a stronger centre of peace in the City of Ottawa and the National Capital Region. Inspired by Grandfather Commanda's outreach and leadership in the capital city since 2000, the UN Year for a Culture of Peace, the *Circle of All Nations* is honoured to host this special event.

For countless years, the *canoe* has been the central symbol to express the magic of the journey of life and discovery across the vast continent of North America. It is the zone where diverse cultures and peoples met and interconnected with the intimate face of Nature. It conveys thoughts about balance, cooperation, harmony and fun, consistent with the joy, flow and challenges of nature. The canoe has captured the imagination of the country so profoundly that it was selected as the winner in the CBC contest to uncover the *Canadian Seven Wonders* in 2008.

This ancient watercraft of the Indigenous Peoples continues to inspire modern sport enthusiasts, nature lovers, artists and social activists to challenge themselves to build bridges and friendship, and over the past twenty years native communities and police have developed cross cultural trips to promote camaraderie, peace, racial harmony and relationship building, under such captivating titles as *Fast Waters*, *Fast Friends*, *Flotilla for Friendship*, and *Pulling Together*, linking Elders and youth, Aboriginal and non-Aboriginal Peoples, professionals and community voices.

Grandfather Commanda's passions included birch bark canoe building, peace building and environmental stewardship. He dedicated the last forty years of his life to creating a *Circle of All Nations*, *Culture of Peace*. A canoe builder of international renown, over seventy-five of his canoes carried his energy around the world, including to Queen Margrethe of Denmark, from whose land the first newcomers arrived on Turtle Island. Entirely unsupported by any organization, he reached the hearts of diverse communities, nationally and internationally, with his love, wisdom and prayer for peace, and his lifetime of efforts was acknowledged by his Master Canoe Builder and Bill Mason River Conservation recognition, receipt of the Key to the City of Ottawa, appointment as Officer of the Order of Canada, Lifetime Achievement with the 2010 National Aboriginal Achievement Awards, receipt of the Wolf, Harmony, Bernard Assiniwi and Martin Luther King Dream Keeper Awards and two Honorary Doctorate Degrees.

In 2000, Grandfather Commanda organized the Millennium *Circle of All Nations* Peace Gathering at Nepean Point, to acknowledge the United Nations Decade for a Culture of Peace, and later that year participated in the UN Peace Conference in New York; in 2005, Cercle de Paix and the Mayor of Montreal presented him with the *pacifist of the year* award in celebration of the first September 21 United Nations International Day of Peace, and over the recent years, he inspired and supported citizens of Ottawa in peace day celebrations. Associated Peace Day activities include the Global Walk for Peace, National Capital Region, Canada; Peace Walks in Montreal and Victoriaville, Quebec also honour Grandfather's legacy!

In May 2000, the former Governor General, The Right Honourable Adrienne Clarkson, participated in a special circle discussion on peace-building at the Millennium *Circle of All Nations* Peace Gathering; in 2004, Elder Commanda and then Excellency, John Ralston Saul participated in the *Boreal Rendezvous* canoe launch from Victoria Island. Friends of Elder Commanda see the proposed ***Paddle for Peace*** event as a further step towards the reconciliation of Aboriginal Peoples and Canadians; the advancement of the vision for Indigenous peace-building at *Asinabka*, on Victoria Island, on the Ottawa River; the promotion of *Sustainable Relationships* with all; and the celebration of *A Circle of All Nation, A Culture of Peace*:

Join us to celebrate the Spirit of the Canoe and Peace Building, and launch the CANOE as the quintessentially Canadian symbol for PEACE at the spot so precious to Grandfather – The SOURCE!

***GINAWAYDAGANUC: WE ARE ALL RELATED***



A CIRCLE OF ALL NATIONS  
A CULTURE OF PEACE



A CIRCLE OF ALL NATIONS  
A CULTURE OF PEACE

**Célébration 'Pagayons pour La Paix' Sur l'Île Victoria**  
Venez-vous joindre à nous pour le quatorzième événement pour la Paix  
De Grand-Père William Commanda  
à Ottawa, samedi, le 21 septembre 2013  
Afin de célébrer l'équinoxe d'automne  
Le 7<sup>e</sup> Festival Annuel Pour la Paix d'Ottawa et  
La très importante Célébration Canadienne du Canot  
Et d'honorer la Journée International de la Paix des Nations Unies  
Venez Supporter la Marche Globale pour la Paix et l'Unité de la  
Région de la Capitale Nationale  
Venez bâtir des liens pour la promotion de la Paix et des partenariats  
Et pour Célébrer les Relations Durables.

Les supporters de Grand-Père William Commanda, le Cercle de Toutes Les Nations, le Projet Wolf et Plenty Canada vous invitent à la Célébration Annuelle 'Pagayons pour la Paix' afin de ranimer le flambeau du canot comme symbole de synergie pour la paix.

Venez-vous joindre aux Amis de Grand-Père William Commanda pour célébrer son legs et l'esprit du canot en présence de canoéistes célèbres et d'activistes pour l'environnement qui partageront leurs perspectives afin de démontrer comment le canot, l'eau et la nature s'unissent pour animer en nous une paix profonde.

Puis prenez part au Pot Luck Communautaire, démonstrations d'art et de fabrications de canots d'écorces, tambour, musique et partage d'information.

#### ACTIVITÉS MATINALES

9 :00h à 11 :00h

Prière d'ouverture et cérémonie

Déjeuner Pot-Luck

#### ACTIVITÉS 'PAGAYONS POUR LA PAIX 2013'

11 :00 h

Arrivée des canots et des marcheurs sur l'Île Victoria

Prière d'ouverture, Tambour, Prière pour l'Eau

Prière pour Grand-Père William Commanda

Mots de Bienvenue et Salutations Officielles

Remarques des Invités Spéciaux

12 :00- Midi

Pot Luck Communautaire

1:00 h

Tambour, Musique, Rassemblement et Partage

Démonstration de la Fabrication de Canots d'Écorces et Discussions

Tables de partage d'information -thèmes: Centre Autochtone Asinabka, eau, terre, créativité, art riverin, paix et nature et le Cercle de Toutes les Nations de Grand-Père William Commanda, livres dvds et légue.

3:00 Fermeture





Ce projet a été inspiré par le travail du défunt Grand-Père William Commanda, l'Aîné Algonquin du bassin de la rivière des Outaouais. En accord avec la Déclaration des Nations Unies sur le Droit des Peuples Autochtones, le partage des perspectives multiculturelles locales sur la route de la réconciliation avec les peuples Autochtones, et tous les autres peuples, est une clé très importante pour la construction d'un Centre de Paix dans la Ville d'Ottawa et la région de la Capitale Nationale. Inspiré par le leadership et le travail de sensibilisation fait par Grand-Père William Commanda depuis l'an 2000 et par l'année des Nations Unies pour une Culture pour La Paix, le Cercle de Toutes Les Nations, est honoré d'être l'hôte de cet événement bien spécial.

Pour un nombre d'année incalculable, le canot a été le symbole pour exprimer la magie du voyage de la vie et de la découverte à travers le vaste continent qu'est l'Amérique du Nord. C'est la zone où les diverses cultures et peuples se rencontraient et connectaient ensemble dans un face à face intime avec la Nature. Le tout relayant des pensées liant l'équilibre/balance, la coopération, l'harmonie et le plaisir qui vont de pair avec la joie, les flots et les défis de la Nature. Le canot a si profondément captivé l'imaginaire de ce pays qu'il a été sélectionné comme gagnant, par CBC/Radio-Canada, en 2008 lors du concours pour sélectionner la Septième Merveille Canadienne!

La Rivière des Outaouais, cet ancien cours d'eau des peuples Autochtones continue à inspirer les enthousiastes des sports modernes, les adeptes de la nature, les artistes, ainsi que les activistes sociaux, à se défier afin de construire des ponts et d'établir des liens d'amitiés. Au cours des vingt dernières années les communautés autochtones et le service de Police de la Ville d'Ottawa ont établi des voyages multiculturels dans le but de promouvoir la camaraderie, la paix, l'harmonie raciale et l'établissement de liens solides, avec des projets captivants tel 'Fast Water/Fat Friends', 'la Flottille de l'Amitié', 'Pulling Together': des projets qui lient ensemble Aînés et jeunes, Autochtones et non Autochtones, des professionnels et les voix de notre communauté.

La construction des canots d'écorce, la construction des liens de Paix et la défense de l'environnement faisaient tous partie des passions de Grand-Père William Commanda. Il a dédié les dernières 40 années de sa vie à la création du Cercle de Toutes les Nations- Une Culture pour la Paix. Grand-Père Commanda a construit des canots de renommée mondiale, en effet, plus de 75 de ses canots portent son énergie à travers le monde, y compris celui de la Reine Margrethe du Danemark, d'où provenaient les premiers nouveaux arrivants qui sont venus sur la grande Île Tortue. De par son Amour, sa Sagesse et ses Prières pour la Paix, Grand-Père Commanda a franchi et touché le cœur de plusieurs nations sur le plan national et international et ce sans soutien financier d'aucune organisation. Les efforts qu'il a mis tout au cours de sa vie ont été reconnus quand on l'a nommé 'Master Canoe Builder' et lors du « Bill Mason River Conservation », et lorsqu'il a reçu les Clés de la Ville d'Ottawa et aussi quand il fut nommé Officier de l'Ordre du Canada et également lorsqu'il fut reconnu en 2010 pour son travail continu par 'National Aboriginal Achievement Award' qui lui a décerné le prix pour **Life Time Achievement**, aussi récipiendaire des Prix suivants : Wolf, Harmony, Bernard Assiniwi et Martin Luther King Dream Keeper Award, ainsi que deux Doctorats honorifiques.

En l'an 2000, pour le nouveau millénium, Grand-Père Commanda a organisé le Rassemblement pour la Paix du Cercle de Toutes les Nations à Nepean Point, afin de reconnaître la Décennie des Nations Unies pour une Culture de Paix et participer plus tard à la Conférence des Nations Unies Pour la Paix. En 2005, le Cercle de Paix et le Maire de Montréal lui ont présenté le *Prix du Pacifiste de l'Année* en célébration de la première Journée Internationale Pour la Paix des Nations Unies le 21 septembre. Au cours des années passées Grand-Père William Commanda a inspiré et encouragé les citoyens d'Ottawa à célébrer une Journée pour la Paix. La Marche Globale pour la Paix de la Région de la Capitale Nationale est associée aux activités de la Journée pour la Paix; des marches pour la Paix à Montréal, Victoriaville et Québec honorent également l'héritage laissé par Grand-Père Commanda.

En mai 2000, la Très Honorable Gouverneure Générale Adrienne Clarkson a participé à un cercle spécial de discussions sur la construction de la paix lors du Rassemblement pour le nouveau millenium du Cercle de Toutes les Nations. En 2004, Grand-Père Commanda et son Excellence John Ralston Saul ont participé au lancement du canot lors du Rendez-Vous Boréal sur l'Île Victoria.

Les Amis de Grand-Père William Commanda voient l'événement 'Pagayons Pour la Paix' comme un pas vers la réconciliation entre Autochtones et Canadiens et aussi comme un pas pour l'avancement de la vision pour la construction du Centre Autochtone Pour La Paix, Asinabka sur l'Île Victoria, sur la Rivière des Outaouais, ainsi qu'un pas vers la promotion de relations durables avec tous et la célébration du Cercles des Nations, Une Culture pour la Paix.

Joignez-vous à nous pour célébrer l'esprit du canot, la construction de la paix, le lancement du canot comme très important symbole canadien pour la PAIX à l'endroit même qui était si précieux aux yeux de Grand-Père William Commanda : La SOURCE!

**Ginawaydaganug! Nous sommes tous inter-reliés!**